

Exceptionnel ★★★★★ / Excellent ★★★★ / Bon ★★★ / Passable ★★ / À éviter ☹

# LECTURES

## ARTS SPECTACLES

THÉÂTRE ZORRO DANS LE PARC PAGE 5



PHOTO ALAIN ROBERGE. ARCHIVES LA PRESSE ©

On met beaucoup d'émotions personnelles dans un premier roman, dit Dany Laferrière. « C'est LE livre puisqu'après l'écriture d'un premier roman, on change subitement de statut, passant de rêveur à écrivain. »

SÉRIE D'ÉTÉ / Mon premier roman

# Sauf le premier

Votre premier roman, le réécririez-vous autrement? Nous avons posé la question à des écrivains d'expérience. Vous pourrez lire leurs réponses tous les dimanches pendant l'été dans le cahier Lectures. Cette semaine, notre chroniqueur Dany Laferrière.

DANY LAFERRIÈRE

Je me souviens de cet été 82, il y a 25 ans, quand j'ai commencé à écrire mon premier roman. J'avais l'impression de ne pas pouvoir dompter ce cheval fou qu'était devenue ma vie. Après l'ordre de la maison maternelle à Port-au-Prince, je vivais le désordre de ma vie personnelle à Montréal. J'avais planté ma tente au Square Saint-Louis où j'ai écrit ce roman en toute innocence ne sachant pas encore qu'il fallait mentir pour permettre à mes lecteurs de vivre ce que je ne parvenais pas à vivre moi-même. Ma vérité se trouve dans ce petit film en noir et blanc que je me projetais les soirs de déprime, et où je confondais allègrement le rêve avec la réalité.

Et voilà qu'on me demande aujourd'hui de revenir sur les lieux du crime. Si j'avais à réécrire ce premier roman, quels sont les changements que j'apporterais? C'est une bonne question, car on

défauts, mais ces défauts font partie intégrante de notre caractère. Les questionner, c'est toucher à notre essence.

Je suis sensible à cette demande de revisiter un livre puisque cela

**Revenir en arrière, c'est admettre que toute œuvre est faillible. Il faudrait alors, selon cette idée borgésienne, réécrire sans fin son premier livre. Je veux bien réécrire tous mes livres, sauf le premier.**

met tant d'émotions personnelles dans un premier roman. C'est LE livre puisqu'après l'écriture d'un premier roman, on change subitement de statut, passant de rêveur à écrivain. Certes, ce premier livre comporte beaucoup de

fait quelques années que je tente de réécrire mes livres. Je me suis même fait un nouveau titre : réécrivain. Pour moi, réécrire, c'est se donner la possibilité de modifier le passé. J'ai eu comme un étourdissement la première

fois que pareille idée m'a effleuré l'esprit. Revenir en arrière, c'est admettre que toute œuvre est faillible. Il faudrait alors, selon cette idée borgésienne, réécrire sans fin son premier livre. Je veux bien réécrire tous mes livres, sauf le premier, mais vous ne semblez intéressé, ici, que par le premier.

Pourquoi réécrire? Dans mon cas, c'était une affaire de temps. Quand j'écrivais ces dix romans qui forment cette « Autobiographie américaine », j'étais un homme pressé d'en finir. J'avais peur de perdre goût à l'écriture avant de terminer ce chantier. Je roulais vite, préférant souvent l'autoroute à ces petits chemins de traverse qui apportent tant de gaieté à la balade. Je misais beaucoup plus sur l'ensemble que sur chaque partie. L'ensemble étant réalisé, il fallait maintenant revenir, en flânant cette fois-ci sur chaque roman. Le principe, c'est de trouver la pièce manquante.

» Voir LAFERRIÈRE en page 4

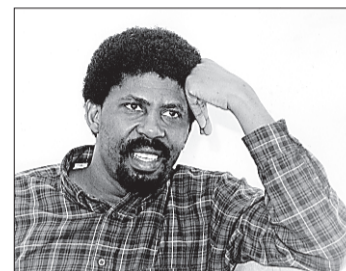


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE © Dany Laferrière en 1986.

### L'AUTEUR

Né à Port-au-Prince en 1953, Dany Laferrière a passé son enfance à Petit-Goâve, avant de devenir chroniqueur culturel pour *Le Petit Samedi Soir* et *Radio-Haïti Inter*. En 1976, il fuit les troubles politiques en Haïti et s'installe à Montréal, où il deviendra écrivain, chroniqueur, journaliste, scénariste et cinéaste. Au début des années 90, il habitera aussi à Miami. Il est l'auteur d'une dizaine de romans dont l'ensemble constitue ce qu'il appelle son « Autobiographie américaine » (de *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, en passant par *L'odeur du café*, *Le goût des jeunes filles*, *Chronique de la dérive douce*, *La chair du maître* jusqu'à *Le cri des oiseaux fous*. Sa dernière publication est *Vers le Sud*, chez Boréal. Dany Laferrière sillonne le monde pour parler de littérature.

### LE ROMAN

*Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, paru en 1985 chez VLB, a causé toute une commotion dans le paysage littéraire québécois, notamment à cause de son titre! Il raconte la bohème de deux jeunes noirs habitant tout près du Carré Saint-Louis, l'un amateur de jazz, l'autre de littérature et de femmes. Ce premier roman a valu à Dany Laferrière un succès instantané, ici comme ailleurs, car le livre a été traduit en anglais et en espagnol, puis porté à l'écran en 1989.

### LA CRITIQUE À L'ÉPOQUE

« Attention. Ce n'est pas un pétard mouillé, mais une petite grenade, conçue par un amateur consciencieux et rusé. Ne toucher qu'avec précaution, car c'est plus violent que drôle et ça vient d'une intelligence qui vient de congédier, pour un moment, les sentiments. »

— Réginald Martel

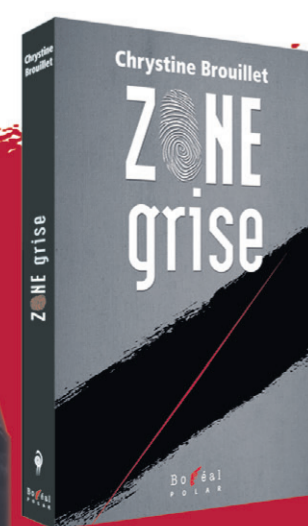
« On se rend vite compte que ce Nègre-là n'est pas le genre de farceur qui rit aux éclats. Un peu musulman, mais qui s'empresse d'ajouter que Freud est grand. [...] Et qui rêve tout le temps à Carole Laure. Et qui écrit malicieusement un roman plus tendre que noir. Un roman pour sourire, mais aussi pour bander. Avouez que c'est rare et presque trop beau. »

— Pierre Foglia

### CHRISTINE BROUILLET À SON MEILLEUR

« Un polar de haute voltige. [...] Je vous conseille ce roman. Des atmosphères formidables. Quelle réussite et quel travail ! »

Raymond Cloutier, Radio-Canada, Vous m'en lirez tant



LE POLAR DE VOTRE ÉTÉ



Boréal  
www.editionsboreal.qc.ca

Roman · 416 pages · 27,50 \$

## LECTURES

## Paris Hilton et la Bible



CHANTAL GUY

## SIGNET

Cette semaine à CNN, lorsque Larry King a demandé à Paris Hilton quel était son passage préféré de la Bible, j'étais certaine qu'elle allait citer *L'Écclésiaste*: «Vanité des vanités, et tout est vanité...»

«Euh (silence gêné). Je n'ai pas de passage préféré.»

Je suis vraiment trop optimiste. Le frémissement dans les chaumières si elle avait eu cette réplique! *Vanité des vanités...* J'aurais donc dû être une faiseuse d'image! Pour l'instant, je me contente de ploguer Paris Hilton dans ce cahier Lectures qui pourra peut-être bénéficier

de son incroyable aura médiatique... N'est-ce pas pour ça qu'on parle de Paris, d'habitude? Je suis prête à tout pour qu'on parle de littérature!

Elle n'aurait pas dû se vanter d'avoir lu la Bible – le Livre des livres comme elle est la Starlette des starlettes – pendant ses 23 jours derrière les barreaux. Pas dans un pays où la célébrité est à égalité avec la religion. Bien sûr qu'on allait lui poser la question. Mais comment jeter la première pierre à Paris parce qu'elle n'a pas lu la Bible, quand un tas de croyants ne l'ont jamais lue, eux non plus?

En ce qui me concerne, je n'ai lu, jusqu'à présent, que la *Genèse* (je saute les généalogies), quelques livres des prophètes (Jonas étant mon préféré parce qu'il résiste à un Dieu qui le niaise), l'Apocalypse (parce que c'était cool et dark quand j'étais ado) et, bien sûr, *L'Écclésiaste*, peut-être l'un des livres les plus nihilistes que j'ai pu lire.

Ce doit être parce que je suis une grande fan d'Andy Warhol

que j'aime bien Paris Hilton; il l'aurait adorée. Non pour ce qu'elle incarne, mais pour ce qu'elle révèle, sans aucun effort. Les problèmes éthiques qu'elle provoque chez les journalistes, qui se sentent obligés de parler d'elle tout en étant convaincus qu'ils écrivent sur du vide. Un superbe vide, devant lequel on semble incapable de ne pas céder – j'ai beaucoup de magazines à potins dans mes toilettes pour le prouver. Ça me rappelle que Bunuel considérait l'information comme l'un des quatre cavaliers de l'Apocalypse, avec la surpopulation, la science et la technologie...

Toujours cet éternel problème de l'œuf ou de la poule (je ne réfère pas à Paris, ici): c'est le public qui force les médias à parler de Paris parce qu'elle les intéresse ou elle les intéresse parce que les médias en parlent? Dans un cas comme dans l'autre, Paris est parfaitement innocente de ce qu'elle provoque. Même qu'elle semble se sacrifier à cet appel aussi



PHOTO KYLE CHRISTY. REUTERS/CNN  
Paris Hilton était l'invitée de Larry King la semaine dernière.

docilement qu'un agneau, avec ses yeux de biche. J'imagine que d'autres la voient comme l'Antéchrist.

Je n'ai pas poussé ma fascination jusqu'à lire son *Journal*

d'une héritière (oui, elle a publié), ni le journal de son chien Tinkerbelle (car oui, il raconte tout sur sa maîtresse dans un livre intitulé *The Tinkerbelle Hilton Diaries: My Life Tailing Paris Hilton*, paru en 2004). Mais quand je vois Paris Hilton, je pense à cet autre passage célèbre (!) de *L'Écclésiaste*: «Tout est ennuyeux. Personne ne peut dire que les yeux n'ont pas assez vu ou les oreilles entendu leur content. Ce qui fut, cela sera; ce qui s'est fait se referra; et il n'y a rien de nouveau sous le soleil. Soit quelque chose dont on dise: Tiens! C'est neuf! Cela fut déjà dans le passé. Seulement, il ne reste pas de souvenir d'autrefois; pas plus qu'après, il n'y aura de mémoire pour l'avenir.»

Essayez de croire en quelque chose, après avoir lu cela. Et pourtant, ça vient de la Bible, pas de Paris.

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste: [cguy@lapresse.ca](mailto:cguy@lapresse.ca)

DE VRAIS LIVRES DE VACANCES...  
DÉCROCHAGE ASSURÉ!

**Forteresse digitale,**  
Dan Brown,  
Jean-Claude Lattès

**Le mystère des jardins perdus,**  
Anthony Eglin,  
Éditions de Fallois

**L'étrange Odd Thomas,**  
Dean Koontz,  
Jean-Claude Lattès

**Sauvages,**  
Melanie Wallace,  
Grasset

**Sur le pont du Loup,**  
James Patterson,  
Jean-Claude Lattès

Un code inviolable. Une menace pour la liberté. Une femme en danger. Un grand techno-thriller écrit par **Dan Brown**, l'auteur du *Da Vinci Code*.

Anthony Eglin se révèle un maître de l'intrigue, dans le genre du roman à énigmes. Il ajoute au charme de sa lecture, une dimension poétique avec l'évocation de l'art des jardins et la culture de la vigne.

Ce premier roman inouï de beauté violente nous offre une vision transfigurée de l'Ouest américain, des personnages déchirants d'humanité et un texte d'une splendeur aussi sauvage que son inoubliable héroïne. Un véritable choc.

Une nouvelle enquête d'Alex Cross, le héros culte du romancier à succès **James Patterson**. Grâce à une technique parfaite et des intrigues rythmées, tous ses romans se retrouvent en tête des listes de best-sellers aux États-Unis.

HACHETTE  
Canada inc.

## ROMAN QUÉBÉCOIS

## La psychologie mène à tout, pourvu...

MARIO DUFRESNE  
COLLABORATION SPÉCIALE

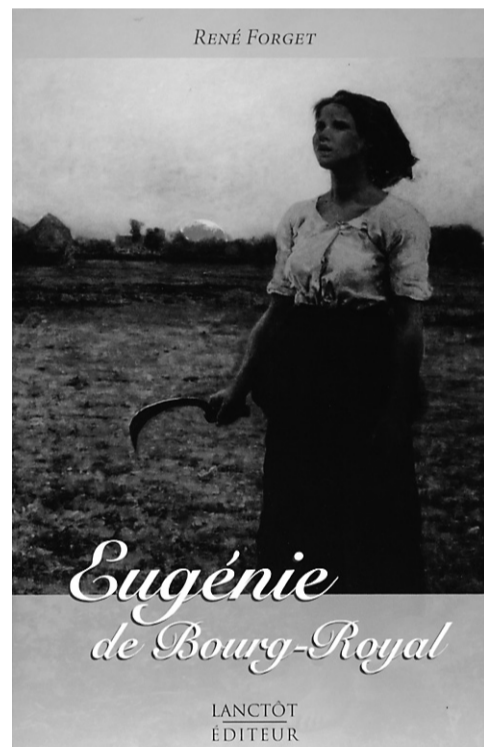
Il a été psychologue industriel et organisationnel (!), consultant en ressources humaines, il est détenteur d'un MBA obtenu à l'école des Hautes études commerciales, bref rien dans son C.V. qui puisse inciter les amateurs de romans historiques à ouvrir *Eugénie de Bourg-Royal*, le dernier ouvrage de René Forget. Ce qui, toutefois, serait bien dommage, puisqu'on se priverait d'une véritable fresque historique qui se lit... comme un roman.

Dans les faits, n'eût été de la passion de l'auteur pour la généalogie, probablement n'aurions-nous jamais fait la connaissance de cette Eugénie.

Second volume d'une trilogie, *Eugénie de Bourg-Royal* nous ramène la fille du roy — maintenant mariée à François Allard, colon et artisan-sculpteur — qui est plus déterminée que jamais à prendre sa place dans une société qui ne lui en laisse guère. Un monde d'hommes certes, mais avant tout un monde religieux, avec à sa tête M<sup>gr</sup> de Laval, véritable misogyne qui n'a jamais oublié ses racines nobles, en se faisant un point d'honneur d'avoir le contrôle absolu sur tout ce qui bouge à Québec et aux alentours. Ce qui, à première vue, laisserait entrevoir un avenir plutôt sombre quant aux ambitions d'Eugénie. Heureusement, comme elle, François ne cadre pas avec les mœurs de l'époque. Il sait sa femme capable des plus grandes choses et l'y encourage avec tous ses moyens, même si ceux-ci sont parfois limités.

Toutefois, la reconnaissance dont il jouit maintenant dans le milieu amène François à s'absenter de plus en plus fréquemment. Parfois pour des périodes assez longues. Et Eugénie a le don de plaire. Bien des hommes rêvent d'être à la place du sculpteur. À commencer par l'explorateur René Robert Cavelier de La Salle, l'ancien novice chez les jésuites, qui éveillera chez Eugénie des sentiments troubles.

Le roman fait s'entremêler l'Histoire avec la vie du couple; parfois même l'auteur ose s'aventurer sur le terrain de l'érotisme. Oh, soyez rassurés, rien pour choquer. D'autant plus qu'il est ici question de la vie de ses propres ancêtres.



René Forget possède également le don de nous faire partager le respect qu'il voue à ses personnages sans pour autant en gommer les travers. C'est ce qui les rend si attachants d'ailleurs; qu'il s'agisse des deux héros ou de personnages plus secondaires. Chacun apporte sa contribution et nous aide à mieux saisir les enjeux de ce XVII<sup>e</sup> siècle en Nouvelle-France.

Or, bien que ce livre soit passionnant du début à la fin, il présente les défauts de ses qualités. Il est souhaitable, pour le troisième tome, que René Forget s'applique à rendre ses dialogues plus crédibles, principalement lorsqu'il s'ingère dans les relations de couple. Par bonheur, la portion historique sauve la mise. Enfin, il aurait été souhaitable d'éviter que certains passages sonnent trop... recueil généalogique, mettons.

★★★

EUGÉNIE DE BOURG-ROYAL

René Forget  
Lanctôt éditeur, 488 pages

## Les plus grandes lectures commencent par un POINTS

DU CÔTÉ DES POLARS

**HENNING MANKELL**  
Le Retour du professeur de danse  
Passionnant du début à la fin.  
Norbert Spehner  
La Presse  
544 pages • 15,95 \$

**ARNALDUR INDRIDASON**  
La Femme en vert  
Un polar noir bouleversant.  
Norbert Spehner  
La Presse  
352 pages • 14,95 \$

**MICHAEL CONNELLY**  
La Défense Lincoln  
Un monde en pleine déroute dépeint avec humour et lucidité.  
Marie-Claude Mirandette, Le Devoir  
544 pages • 15,95 \$

DU CÔTÉ DE LA FICTION

**JEAN-PAUL DUBOIS**  
Monsieur Tanner  
Un livre vraiment formidable.  
René-Homier Roy  
Radio-Canada  
224 pages • 11,95 \$

**RITA CHARBONNIER**  
La Soeur de Mozart  
Aussi inspirant qu'un air classique envoûtant.  
Claudia Larochelle  
Journal de Montréal  
420 pages • 14,95 \$

**JON FASMAN**  
La Bibliothèque du géographe  
Fasman manie admirablement l'écriture et l'humour.  
Marie-Christine Blais  
La Presse  
480 pages • 15,95 \$

UN NOUVEAU LIVRE «CREUSE-MÉNINGES»  
PAR FABIEN SAVARY

LES MORDUS  
FABIEN SAVARY

SPECIAL  
JEUX DE LOGIQUE

Hanjie  
Sudoku  
Kakuro

RUDEL MÉDIAS  
LUDIPRESSE

En librairie • 9,95 \$  
[www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

# AU PIED DE LA LETTRE

ALEKSI K. LE PAGE, COLLABORATION SPÉCIALE

## 1 SALUT POUTINE

*Salut Galarneau!* de Jacques Godbout (lequel écrivain vient d'ailleurs d'être récompensé par l'Académie française) est sans doute l'un des romans les plus étudiés dans nos écoles. Paru l'année de l'Expo, le livre a été traduit en russe et sera sous peu publié au pays de Poutine (parlant de poutine, rappelez-vous que le personnage principal de *Salut Galarneau!* est lui-même le « roi du hot-dog ».)



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

## 2 BONNES NOUVELLES

Réjouissante dépêche: le journal français *Le Monde* a choisi l'excellent recueil de nouvelles *La mer de la tranquillité*, de notre compatriote Sylvain Trudel, parmi la sélection des « livres de l'été » (60 en tout.) La critique, élogieuse, décrit ainsi le style de l'auteur: « L'enchantement québécois déploie dans ces nouvelles les nuances d'une langue vénéneuse, innocente, vulgaire, précieuse... ».

## 3 BOUQUET D'HONNEURS

C'est à la fin juin 1857 qu'était une première fois publié ce qu'il est aujourd'hui convenu d'appeler un incontournable, *Les fleurs du mal*, d'un certain Baudelaire (ça vous dit quelque chose?). Oui, le bouquin a 150 ans. Évidemment, le Tout-Paris s'excite et des tas d'événements seront organisés à cette occasion. Des lectures, des expositions, des conférences. Et des enchères: un exemplaire des *Fleurs du mal*, dédié par l'auteur et jadis offert au peintre Delacroix, vient d'être vendu pour la modique somme de 510 000 euros, soit quelque 734 000\$. Il s'agit apparemment d'un record de vente pour une édition originale en littérature française.

# CURIOSITÉ



**APRÈS LA RUPTURE, MODE D'EMPLOI**  
*Si jamais on se quitte, c'est mon livre.* Jason Logan. 10/18. 2007.

Surmonter une séparation amoureuse ne se fait pas en criant ciseaux. Au moyen de dessins aux commentaires naïfs en apparence, le Canadien Jason Logan tente de faire cheminer son lecteur dans les méandres interminables de ce processus. Ni roman, ni bande dessinée, ce livre hybride se laisse plaisamment regarder.

Les amateurs de graphisme ou de psychologie populaire apprécieront davantage sans doute que les autres cet exercice de schématisation qui fait parfois sourire, mais parfois bailler aussi, si on s'y attarde trop longtemps.

— Rudy Le Cours

## ROMAN CANADIEN

# Chez les Sikhs

DAVID HOMEL  
COLLABORATION SPÉCIALE

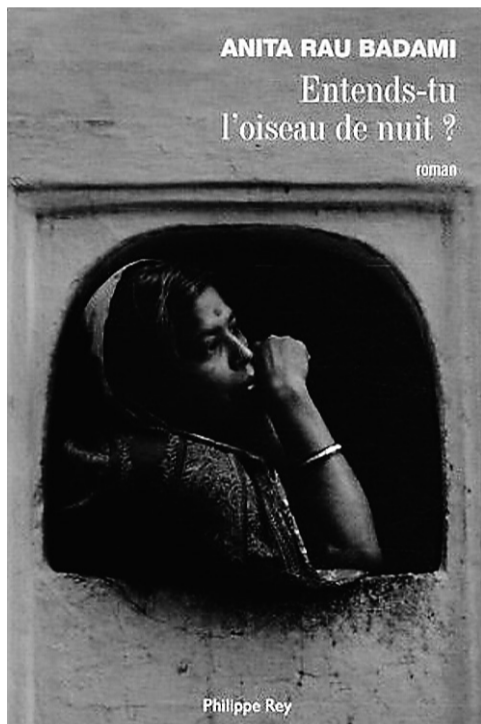
L'oiseau de nuit du troisième roman de l'Indo-montréalaise Anita Rau Badami n'est pas un rossignol qui chante l'amour. C'est un oiseau de malheur qui signale l'approche de la mort. Cet oiseau chante souvent dans ce roman qui s'intitule, justement, *Entends-tu l'oiseau de nuit?* Il chante pour trois femmes qui connaîtront les malheurs de leur pays, à partir de la partition de 1947 jusqu'à la destruction du vol Air India 182 par des terroristes sikhs, qui a fait la une de nos journaux.

Anita Badami raconte l'histoire de la communauté sikhe en Inde et au Canada, quoiqu'elle n'en fasse pas partie. Ici, les sikhs font figure d'exotiques avec leur démarche martiale et leurs hauts turbans; en Inde, c'est une des religions minoritaires. On apprend beaucoup sur eux dans ce roman, qui a une nette tendance anthropologique. Si vous aimez apprendre par vos lectures, ce livre vous plaira.

Les trois femmes, dont Badami, raconte l'histoire en alternance nous font voyager entre l'Inde et le Canada, entre la partition — lorsque le Pakistan musulman se sépare de l'Inde hindoue — et les extrémistes sikhs d'aujourd'hui. Le livre débute avec Sharanjeet, une belle jeune femme qui quitte le Punjab pour le Canada au bras de l'homme qui était destiné à sa soeur. Sharanjeet s'établit à Vancouver où, petit à petit, des immigrants asiatiques changent le visage de cette ville.

Leela, qui fait partie de la distribution, est une « moitié-moitié », la fille d'un père indien et d'une mère allemande. Ses yeux gris trahissent ses racines suspectes; elle aura toutes les raisons au monde de quitter son pays pour le Canada.

La jeune Nimmo a perdu sa mère lors des violences ethniques causées par la partition entre le Pakistan et l'Inde, et c'est avec une certaine détermination qu'elle a fondé une famille à elle, qu'elle tient à protéger coûte que coûte. Mais la destruction de 1947 reviendra hanter son pays lorsque Indira Gandhi est assassinée en 1984 par ses propres gardes du corps



sikhs, après que son gouvernement eut désacralisé le lieu saint de leur religion à Amritsar.

Le roman de Badami est bien rempli, entre les précisions sur la vie des Sikhs et les malheurs politiques qui ont secoué l'Inde et ses voisins. Le personnage de Jasbeer, le fils de Nimmo, donne un fil conducteur à ce livre. Nimmo, en espérant lui donner une vie meilleure, l'envoie très jeune au Canada, chez Sharanjeet, qui est restée sans enfant. Mais se croyant rejeté par sa mère, le pauvre Jasbeer ne trouve rien de bon à la Terre promise de l'immigration. Pour se faire une identité, il frayera avec l'extrémisme sikh. Le terrorisme a un attrait pour ceux qui se croient mal aimés.

### ★★★★ ½ ENTENDS-TU L'OISEAU DE NUIT?

Anita Rau Badami, traduit par Françoise Adelstain. Philippe Rey Éditeur, 332 pages.

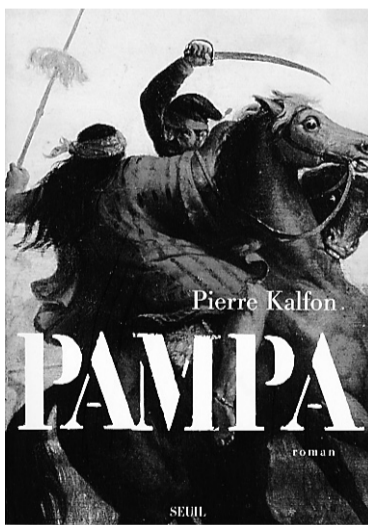
## UN WESTERN ARGENTIN

★★★  
**PAMPA**  
Pierre Kalfon  
Seuil, 2007, 423 pages

Auguste Guinnard est parti pour l'Amérique du Sud en quête de l'Eldorado. Débarqué dans un pays encore à faire en 1855, il sera bientôt capturé par les Indiens qui le réduiront à l'esclavage. Au bout de trois ans, il s'enfuira non sans avoir laissé un enfant à naître qui héritera de son regard bleu et de sa chevelure blonde.

Pampa raconte à la manière de Jules Verne la naissance de l'Argentine à travers la vie du jeune Douguiano. Sa mère Aïlen, fille d'un cacique, sera vite remariée à un chef qui mourra au combat contre l'armée argentine. Douguiano sera alors confié à un excentrique haut gradé blanc, dans un vain effort de médiation des Indiens pour conserver leur territoire. Son éducation sera assurée par des religieux soucieux d'en faire un bon chrétien. L'appétit du gamin pour les grands espaces et les longues chevauchées en fera un candidat tout indiqué pour l'armée chargée de repousser les « barbares ». Douguiano sera déchiré par sa double nature. L'art de Kalfon consiste à mêler la vie de son héros fictif à celle d'authentiques acteurs du drame qui a enfanté l'Argentine. Le résultat donne un roman captivant et bourré d'informations.

Rudy Le Cours



## Palmarès des ventes Renaud-Bray

18 au 24 juin 2007  
Cette semaine 18 178 titres différents ont été vendus.

1 LE SECRET	R. Byrne	Psychologie	Un monde différent
2 LES ENFANTS DE LA LIBERTÉ	M. Lévy	Roman	Laffont
3 ECHO PARK	M. Connelly	Polar	Seuil
4 CUISINER AVEC LES ALIMENTS CONTRE LE...	Béliveau / Gingras	Cuisine	Trécarré
5 AIMES-TU LA VIE?	G. Thurston	Biographie	La Semaine
6 ASTÉRIX ET SES AMIS - Hommage à Albert Uderzo	Collectif	B.D.	Albert René
7 L'ÉLÉGANCE DU HÉRISON	M. Barbery	Roman	Gallimard
8 LE BIEN DES MIENS	J. Bertrand	Roman	Libre Expression
9 CETTE CHANSON QUE JE N'OUBLIRAI JAMAIS	M. Higgins Clark	Roman	Albin Michel
10 LA DERNIÈRE SAISON, t. 2 - Thomas	L.T.-D'Essiembre	Roman	Guy Saint-Jean Éd.
11 ZONE GRISE	C. Brouillet	Polar	Boréal
12 ET SI C'ÉTAIT ÇA LE BONHEUR ?	F. Ruel	Roman	Libre Expression
13 THE SECRET	R. Byrne	Psychologie	Simon & Shuster
14 ÉVANGÉLINE ET GABRIEL	P. Gill	Roman	Lacont
15 ODETE TOULEMONDE ET AUTRES HISTOIRES	E.-E. Schmitt	Roman	Albin Michel
16 MÉMOIRE CAVALIÈRE	P. Noiret	Biographie	Laffont
17 AMOUR, CHOCOLATS ET AUTRES COCHONNERIES	E. Gauthier	Roman	Éd. de Mortagne
18 MAUDIT QUE LE BONHEUR COÛTE CHER !	F. Ruel	Roman	Libre Expression
19 SAMANTHA, BONNE À RIEN FAIRE	S. Kinsella	Roman	Belfond
20 FORTERESSE DIGITALE	D. Brown	Polar	JC Lattès
21 JONATHAN STRANGE & MR. NORRELL	S. Clarke	Sc-fiction	Laffont
22 LA SORCIÈRE DE PORTOBELLO	P. Coelho	Roman	Flammarion
23 LE VIDE	P. Senécal	Sc-fiction	Alire
24 LE MEILLEUR DE SOI	G. Corneau	Psychologie	L'Homme
25 LA LOI DE L'ATTRACTION	M. J. Losier	Psychologie	Éd. Des trois monts
26 QUE LA FORCE D'ATTRACTION SOIT AVEC TOI	M. Cyr	Psychologie	Transcontinental
27 LES NOMBRILS, t. 2 - Sale temps pour les...	Delaf / Dubuc	B.D.	Dupuis
28 LES NOMBRILS, t. 1 - Pour qui tu te prends ?	Delaf / Dubuc	B.D.	Dupuis

**Jean-Pierre Ferland**  
Ce soir-là  
L'intégrale de son dernier spectacle.  
Les meilleurs moments de sa tournée.  
52.99\$

29 DE CHAIR ET D'ÂME	B. Cyrulnik	Psychologie	Odile Jacob
30 OSCAR ET LA DAME ROSE	E.-E. Schmitt	Roman	Albin Michel
31 LE SERMENT DES LIMBES	J.-C. Grangé	Polar	Albin Michel
32 EDNA, IRMA ET GLORIA	D. Bombardier	Roman	Albin Michel
33 LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 1	A. Robillard	Sc-fiction	de Mortagne
34 GASTON 50 ANS	A. Franquin	B.D.	Marsu Productions
35 AU SECOURS PARDON	F. Beigbeder	Roman	Grasset
36 BARBECUE	Raichlen / Schneider	Cuisine	L'Homme
37 LA FABRICATION DE L'AUBE	J.-F. Beauchemin	Roman	Qc Amérique
38 QUI A PIQUÉ MON FROMAGE ?	S. Johnson	Psychologie	Michel Lafon
39 JÉSUS DE NAZARETH	Benoît XVI	Religion	Flammarion
40 LA VIE AUX AGUETS	W. Boyd	Roman	Seuil
41 L'ACCUSÉ	J. Grisham	Polar	Laffont
42 LE PARFUM D'ADAM	J.-C. Ruffin	Roman	Flammarion
43 L'ANGÉLUS DE MON VOISIN SONNE L'HEURE	L. Portal	Roman	Hurtubise HMH
44 A.N.G.E., t. 2 - Antichristus	A. Robillard	Sc-fiction	Lacont
45 LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 10	A. Robillard	Sc-fiction	de Mortagne

Un réseau de 24 librairies  
Service aux entreprises et aux institutions : 1 800 667-3628  
renaud-bray.com

**ACTUEL**  
TENDANCES  
Tous les jours dans **LA PRESSE**

**CARRIÈRES**  
OÙ EST L'EMPLOI ?  
Le samedi dans **LA PRESSE**

**Michael Connelly**  
*Echo Park*  
Une histoire hallucinante. Je vous le conseille très fortement.  
René Homier-Roy  
Radio-Canada  
Seuil

**Henning Mankell**  
*Tea-Bag*  
Mankell est beaucoup plus qu'un auteur de polars.  
Michel Béclair  
Le Devoir  
Seuil

**William Boyd**  
*La Vie aux aguets*  
Époustouffant thriller d'espionnage.  
André Duchesne  
La Presse  
Seuil

## LECTURES

## LITTÉRATURE JEUNESSE

# Tout le monde s'arrache Léon

Cheveux hirsutes, gros œil unique, le petit cyclope issu de l'imaginaire d'Annie Groovie se présente sous un jour nouveau, se préparant même à passer au petit écran. Branché le Léon? Que si.

JADE BÉRUBÉ  
COLLABORATION SPÉCIALE

Vos enfants le connaissent assurément. Et je soupçonne même quelques tantines de lire les albums en cachette. «Jamais je n'aurais pu penser que des gens puissent être intéressés par un personnage tout croche et sans coloriage!» lance en riant Annie Groovie, la conceptrice de ce drôle de petit bougre qui fait maintenant fureur dans les cours d'école.

C'est sur le conseil d'un ami qu'Annie Groovie, alors conceptrice de publicité chez Cossette, décide de tenter l'expérience en 2003. «J'étais tout excitée de me faire dire que mon univers pouvait plaire aux enfants, affirme-t-elle amusée. Le soir même, j'ai décidé de créer un personnage.

« Dès que j'ai une idée de jeux de mots, de blagues, je les consigne. C'est devenu une seconde nature. »

Spontanément, j'ai dessiné Léon. Et le reste a déboulé. »

Résultat, la maison d'édition La Courte Échelle en a redemandé. Outre la série pour les 6-9 ans qui compte maintenant quatre albums, dont le charmant *Léon et les expressions* (où Léon n'hésite pas à s'arracher la langue pour l'offrir à son chat), une nouvelle collection s'adressant aux 8 à 12 ans voit maintenant le jour.

*Délinons avec Léon* propose cette fois aux jeunes des aventures sous la forme de bandes dessinées mais aussi des jeux de mots, des fausses pubs délirantes, des rébus, et des capsules originales. Groovie s'amuse ici plus que jamais avec le langage et offre aux préados une pléthore de clins d'œil dans un format rappelant le format poche.

« Je trouvais que le format faisait plus vieux et risquait de plaire davantage aux 8-12 ans que l'album, affirme Groovie. Aussi, quand j'étais petite, je trouvais qu'il n'y avait pas assez d'outils amusants pour apprendre. Alors j'ai décidé d'apprendre des choses aux enfants par l'humour sans qu'ils ne s'en rendent vraiment compte. Je ne considère pas mes livres comme des outils pédagogiques. Je préfère dire qu'ils sont... ludoéducatifs. »

## Voir la vie en Léon

Il faut dire que l'ancienne conceptrice de pub a bringuebalé ses acquis jusque dans les bureaux de son éditeur. Avec sa formation de graphiste, son expérience publicitaire et son imaginaire foisonnant, Annie Groovie

ne demandait plus qu'un carré de sable accueillant pour s'amuser.

« Je ne veux pas faire du copier coller », précise celle qui se prépare à sortir un nouveau numéro par mois de cette série, en plus de poursuivre les albums. « Les gags, je les invente. Les jeux aussi. C'est important pour moi que le matériel soit nouveau. Alors je note continuellement mes flashes. Dès que j'ai une idée de jeux de mots, de blagues, de calembours, je les consigne. C'est devenu une seconde nature », affirme Groovie.

« Je savais aussi qu'en créant Léon, je ne me contenterais pas de simplement faire un livre, renchérit-elle. Concevoir les livres de Léon, c'est m'offrir toute la liberté de création que je n'avais pas tou-

jours en publicité. Avec Léon, je peux vraiment lâcher mon fou et tout exploiter. »

Mais après s'être occupée seule de la conception, des dessins, des photos et du montage des quatre premiers numéros tout en répondant aux courriels des enfants et en surveillant de près le blogue de Léon sur internet, Groovie a rapidement été victime de son succès. « J'ai récemment consenti à m'entourer d'une équipe mais c'est difficile de "prêter" Léon, avoue-t-elle. J'apprends à déléguer petit à petit mais je trouve ça terrifiant de ne plus pouvoir tout contrôler. »

## Léon international

Léon voyagera au pays du Sphinx. Quatre-vingt-quatre mille exemplaires traduits en arabe de la série *Rigolons avec Léon* (ici appelé Taymour) seront distribués prochainement dans les écoles égyptiennes à la demande du ministère de l'Éducation du pays.

Chez nous, Léon garde son nom et se retrouvera sur les ondes de Radio-Canada sous la forme de petites capsules animées dont les scénarios demeurent inédits. Les Norvégiens ont eux aussi signé avec Sardine Production pour avoir le cyclope québécois sur leur petit écran. Sardine revient également d'une convention internationale de dessin animé à Cannes où 12 pays ont démontré de l'intérêt.

Mais Annie Groovie réfléchit déjà à d'autres développements. « J'essaie encore de trouver la petite chose que je pourrais faire de plus, affirme l'infatigable créatrice, qui vient de raffer le prix littéraire canadien Hackmatack 2007 pour *Léon et les expressions*. « Peut-être ferai-je des Léon pour tout-petits ou bien des Léon pour adultes, qui sait? » Réjouissant.



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE ©

« Je ne considère pas mes livres comme des outils pédagogiques. Je préfère dire qu'ils sont... ludoéducatifs », dit Annie Groovie, la conceptrice de Léon.

## LÉON

### PARUS DANS LA COLLECTION RIGOLONS AVEC LÉON / 6-9 ANS

*Léon et les expressions*  
*Léon et les superstitions*  
*Léon et les bonnes manières*  
*Léon et l'environnement*

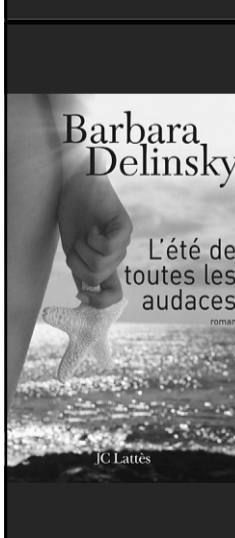
### PARUS DANS LA COLLECTION DÉLIRON AVEC LÉON / 8-12 ANS

N° 1 – *Un tas de trucs pour séclater*  
N° 2 – *Une tonne de trucs à faire perdre la tête*  
N° 3 – *Des trucs vraiment emballants*

## LE TEMPS DES VACANCES, ENFIN LE TEMPS DE LIRE !



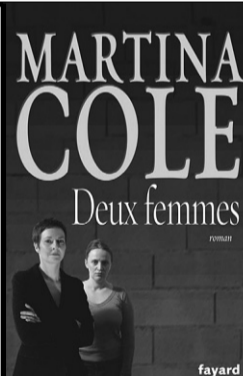
Le Vol des aigrettes, Sue Monk Kidd, Jean-Claude Lattès  
Le premier roman de Sue Monk Kidd, *Le Secret des abeilles*, a connu un immense succès et a été traduit en plus de 20 langues. On retrouve dans *Le Vol des aigrettes* le cheminement intérieur et le courage d'une attachante héroïne.



L'été de toutes les audaces, Barbara Delinsky, Jean-Claude Lattès  
Après avoir vu la mort en face à la suite d'un accident, Julia, une femme de quarante ans, est certaine qu'elle mérite une vie plus riche. Toute l'inspiration, tout l'humanisme de Barbara Delinsky au service d'une histoire touchante.



Et quand viendra la fin du voyage, La Bicyclette bleue T 10 Régine Deforges, Fayard  
Léa et François se retrouvent de nouveau entraînés par le tourbillon de l'Histoire. Ainsi s'achève le cycle romanesque de Régine Deforges commencé par *La Bicyclette bleue*.



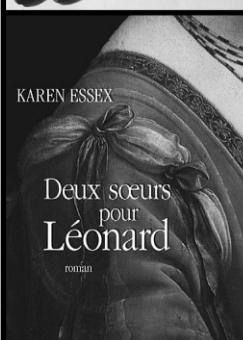
Deux femmes, Martina Cole, Fayard  
Le phénomène du thriller britannique! Deux femmes sans pitié, sans peur, sans remords. Elles sont prêtes à tout pour survivre et défendre leur famille...



Les petites filles du soleil, Anne Tyler  
L'histoire croisée de deux petites filles adoptées par des familles de Baltimore très différentes. Anne Tyler a imaginé un monde dont les personnages fictifs sont aussi palpables et réels que nos amis ou les membres de notre famille.



Des amis, des amants, des années, Lesley Lokko, Jean-Claude Lattès  
Entre la princesse blanche du Cap en Afrique du Sud et l'héritier noir de la lutte contre l'oppression blanche, naît une passion secrète, interdite... et dangereuse.



Deux sœurs pour Léonard, Karen Essex, Jean-Claude Lattès  
Deux sœurs rivales dans l'Italie de la Renaissance, une lutte sans merci pour un artiste qui a marqué l'histoire, le grand Léonard de Vinci.

## Sauf le premier

### LAFERRIÈRE

suite de la page 1

Dans *Cette grenade dans la main du jeune nègre est-elle une arme ou un fruit?*, le narrateur devait réaliser pour le compte d'un magazine américain un long reportage qu'il n'a pas fait dans la première version; il le fera dans la seconde. Dans *Le goût des jeunes filles*, l'une des filles, plus effacée que les autres, une observatrice vorace, tiendra un journal dans la seconde version. *L'odeur du café*, qui était un livre sur l'enfance dans la première version, deviendra un livre pour les enfants (*Je suis fou de Vava*) dans la seconde version. Et ainsi de suite. Sauf *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, mon premier roman, qui n'aura pas de seconde version.

Pourquoi pas de seconde version? Cela ne veut aucunement dire que le livre soit parfait. Mais étrangement les gens, même ceux qui le détestent, s'en sont appropriés de telle manière qu'il est impossible d'y toucher aujourd'hui. C'est le seul de mes livres qui ne m'appartient pas. Il appartient même à ceux qui, sans l'avoir lu, ne se gênent pas pour le commenter. Les lecteurs ont l'impression que c'est un livre spontané, en prise directe avec la vie, alors qu'il est gorgé de mensonges et de stratégies.

D'abord les jeunes filles anglaises de l'Université Mc Gill qui le peuplent ne sont, en réalité, que des étudiantes francophones de l'UQAM. Si j'en avais fait des francophones, on aurait crucifié le livre et j'aurais été accusé de machisme. Mais l'étrange rapport entre le Français et l'Anglais, au Québec, n'est pas social mais colonial. En d'autres termes, un nègre qui baise une Anglaise et s'en moque, même les féministes francophones regardent ailleurs. Le jazz, c'est pareil, ça ne m'intéressait pas. Mais un livre de nègres qui se déroule en été, à Montréal, sans jazz, c'est devenu impensable. Alors j'ai saupoudré le livre d'effets jazzés. Le Coran dont les versets ponctuent les actions les plus paillardes du roman, je l'ai acheté, rue Saint-Denis, dans une librairie ésotérique. L'Université Mc Gill si souvent citée : je n'ai visité le campus que durant le tournage du film en 88. La seule motivation pour réécrire un livre comme *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, ce serait pour montrer l'envers du décor, mais le jeu en vaut-il la chandelle? De plus, les lecteurs ont un rapport si passionnel avec ce livre que j'aurais peur en y touchant de briser le charme.



Tous les samedis dans LA PRESSE



Tous les jours dans LA PRESSE

Guy Saint-Jean  
ÉDITEUR

Maintenant disponible  
La suite attendue de l'histoire émouvante de Jeanne

La dernière saison  
TOME 2

Thomas



Louise Tremblay-D'Essiembre



HACHETTE  
Canada inc.

# ARTS ET SPECTACLES

THÉÂTRE / La Roulotte

## ZORRO DANS LE PARC

L'arrivée de l'été marque le retour du festif Théâtre de La Roulotte en tournée dans les parcs de Montréal. Cette année, *Zorro*, le guérillero californien, prend d'assaut les tréteaux dans une parodie bourrée de gags du roman de McCulley.

**JADE BÉRUBÉ**  
**CRITIQUE**  
COLLABORATION SPÉCIALE

Nous sommes jeudi soir, 18h59 au parc LaFontaine, et les enfants trépignent d'impatience devant le décor suggérant une hacienda. Les générations s'entremêlent sur les couvertures étendues par terre. « Quand est-ce qu'il arrive, Zorro? » Bref, l'ancêtre du super-héros est attendu.

Si le passage d'Hugo Bélanger aux rennes de La Roulotte nous avait habitués au titillement de l'imaginaire avec le Baron de Münchhausen et le délirant *Alice* de Lewis Carroll, le jeune Vincent Guillaume Otis verse pour sa part dans un univers de gags à la *Shrek* pour son incursion dans la mise en scène.

C'est que ce *Zorro* cuvée 2007 (La Roulotte a présenté un premier *Zorro* en 1997) suit la ligne tracée par les films d'animation de Pixar et Disney revisitant les classiques. Les enfants jubilent d'ailleurs devant l'esprit joyeusement manichéen de l'entreprise.

De retour à Los Angeles après un voyage d'étude en Espagne, le jeune et fringant Don Diego découvre que son peuple vit opprimé sous la dictature d'un

usurpateur benêt du nom de Monasterio. Résolu à sauver la situation, il enfle masque, cape et épée afin de libérer la population du cuistre sous couvert d'anonymat.

D'entrée de jeu, on comprend que le méchant de l'histoire aura la cote, le gentil étant toujours un peu fade dans ce genre d'adaptation. Nous attendions Zorro et c'est son jouissif adversaire qui s'est pointé.

Otis puise ici dans plusieurs genres comiques afin de réaliser ce *Zorro* déjanté. Empruntant la gestuelle exagérée et les onomatopées à la commedia dell'arte, les jeunes Guillaume Cyr et Anne-Élisabeth Bossé volent le cœur du public, l'un dans le rôle du tyran pleurnichard et balourd (un véritable Capitan) et l'autre dans la peau d'une lady Macbeth ayant un grain.

La mise en scène emprunte également au guignol pour ses poursuites improbables, les enfants criant et montrant du doigt la malheureuse qui, cachée sous la table, qui, tremblant sur le balcon. Seulement, les épées fendant l'air remplacent ici les bastonnades. L'on joue aussi avec les conventions, alliant le théâtre d'objets, la suggestion par le son et même la marionnette géante.



Guillaume Otis, le metteur en scène, puise dans plusieurs genres comiques afin de réaliser ce *Zorro* déjanté.

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND. LA PRESSE ©

Mais le genre dominant demeure la cavalcade de gags (que les ados et adultes attraperont au passage souvent plus facilement que les enfants d'ailleurs). L'arrivée fracassante de Zorro (générant un volontaire temps mort, hilarant) demeure un bon exemple du ton général.

La jeune Isabella fredonne la chanson du *Titanic* sur la proue du balcon, Zorro fournit des bacs

de recyclage à la veuve et à l'orphelin, le méchant reste coincé sous la pergola pour cause de claustrophobie (et j'en passe des meilleures), bref les boutades ne manquent pas. Jusqu'aux tacos qui sont ici empoisonnés (on pense à la bactérie E. coli de la chaîne Taco Bell). Signe des temps, le pouding à l'arsenic évolue.

Bref, les enfants quittent à

regret La Roulotte en grinçant des « couic » à l'image de leur nouveau héros. Qui? Le méchant de l'histoire, voyons. Ah mais mais! C'est ce qui arrive quand on joue à la parodie...

*Zorro*, en tournée dans les parcs tout l'été. Gratuit.

Programmation complète [www.ville.montreal.qc.ca/laroulotte](http://www.ville.montreal.qc.ca/laroulotte)

THÉÂTRE D'ÉTÉ / Appelez-moi Stéphane

## Stéphane revu et corrigé par Antoine

**JEAN BEAUNOYER**  
**CRITIQUE**

La pièce de Claude Meunier et Louis Saia *Appelez-moi Stéphane* sera toujours d'actualité. Quand elle a été créée, il y avait autant de gourous, de manipulateurs et de professeurs ratés qu'aujourd'hui. S'il y en a moins dans les écoles de théâtre ou les cours de croissance personnelle, il y en a sûrement davantage en politique et dans les médias qui vous diront pour qui voter ou comment élever vos enfants.

Dans les années 80, Meunier et Saia avaient voulu dénoncer les fumistes du théâtre qui jouaient les gourous pour mieux cacher leur vide existentiel. Le beau, le grand et l'énorme Stéphane enseigne le théâtre à cinq élèves en mal de vivre et c'est justement ce mal de vivre que Stéphane leur fera jouer sur scène lors d'une seule et unique représentation qui aura lieu devant les amis et parents des comédiens.

Pendant les répétitions, Stéphane apprendra à connaître et à contrôler ses élèves démunis, en quête de leur identité. Ils sont comme des enfants à la recherche d'un parent qui leur indiquera quelle décision prendre. N'oublions pas que la pièce a été créée en pleine période référendaire, en 1980, et qu'on hésite longtemps avant de cocher « oui » ou « non ». À l'époque, plusieurs humoristes, dont Daniel Lemire, prétendaient qu'un « peut-être » l'aurait facilement emporté.

Je ne saurais dire si le Québec a vraiment changé depuis ce temps, mais Antoine Bertrand a réussi à transformer le personnage de Stéphane pour en faire un gourou beaucoup plus fragile, plus lâche, plus sympathique et sûrement plus drôle. Alors que Stéphane s'attaquait cruellement au personnage de Jean-Guy dans la version originale, ce nouveau Stéphane préfère se donner en spectacle devant ses élèves, en faisant des pirouettes, en prenant des poses de diva devant eux. Bertrand est immense dans ce rôle. Il est immense de présence, de finesse et de souplesse. Il a su comprendre et nous faire aimer le grotesque personnage.

Sa seule performance pourrait faire un succès de cette production, mais il est aussi entouré de cinq comédiens qui n'ont pas l'habitude de passer à côté de leur personnage. Je pense tout particulièrement à Martin Drainville et à Josée Deschênes qui, dans la peau des personnages de Jean-Guy et Jacqueline, nous donnent un long numéro traitant de la frustration des couples. Elle ne veut plus rester à la maison « assise dans le foyer » et lui, veut une épouse « qui est une femme ». Un numéro aussi drôle que dramatique alors qu'on ne sait plus trop s'il faut en rire ou en pleurer. Luc Guérin est génialement maladroit et timide dans la peau de ce pauvre Réjean. Isabelle Drainville et Catherine-Anne Toupin sont tout aussi crédibles dans la peau des dépendantes Gilberte et Louison.

Sûrement la meilleure et la plus touchante des trois productions d'*Appelez-moi Stéphane* que j'ai vues.

*Appelez-moi Stéphane* de Claude Meunier et Louis Saia, au théâtre Hector-Charland à L'Assomption jusqu'au 25 août.

## CINÉMA

Tous les samedis dans LA PRESSE

Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants:  
Cineplex.com CinemasGuzzo.com CinemasFortune.ca cinentreprise.com enprimeur.ca

**LE FILM NO 1 AU CANADA**

« ÉBLOUISSANT. »  
USA TODAY SCOTT BOWLES

« EXTRAORDINAIRE. »  
San Francisco Chronicle NICK LBSALLE

**À L'AFFICHE**

Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants:  
Cineplex.com CinemasGuzzo.com CinemasFortune.ca cinentreprise.com enprimeur.ca

SOYEZ FIDÈLES! ÇA A SES AVANTAGES...



POUR L'HORAIRE CONSULTEZ LE GUIDE DANS LA PRESSE OU  
**WWW.CINEMASGUZZO.COM**  
ou (514) 32G-UZZO (514) 324-8996



INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT  
AU **WWW.CINEMASGUZZO.COM**  
AVEC LA CARTE FIDÉLITÉ DES CINÉMAS GUZZO  
VOUS ACCUMULEREZ DES POINTS À CHAQUE TRANSACTION  
EFFECTUÉE À LA BILLETTERIE ET AU COMPTOIR À FRIANDISE



**AVERTISSEMENT**

DANS LE BUT DE CONTRER LE PIRATAGE  
NOUS NOUS RÉSERVONS  
LE DROIT DE VÉRIFIER LE CONTENU DES SACS.  
MERCİ DE VOTRE COMPRÉHENSION

C'EST LE RETOUR DES...

MARDIS  
ET  
MERCREDIS

LUNDIS  
ET  
JEUDIS  
EN SOIRÉE

5\$

7\$



**MAIS ÉCLATÉ**  
PRÉSENTEZ CE BON ET OBTENEZ UN MAIS ÉCLATÉ DE GRAND FORMAT POUR LE PRIX D'UN MAIS ÉCLATÉ DE FORMAT MOYEN. VALIDE DANS TOUS LES CINÉMAS GUZZO, JUSQU'AU 15 JUILLET 2007. LIMITE D'UN SEUL BON PAR CLIENT, PAR VISITE. NE PEUX ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE OFFRE. CE BON N'A AUCUNE VALEUR MARCHANDE ET AUCUNE REPRODUCTION NE SERA ACCEPTÉE.

**GRATUIT DOIGTS DE POULET**  
PRÉSENTEZ CE BON ET OBTENEZ UNE PORTION DE DOIGTS DE POULET GRATUITE. VALIDE UNIQUEMENT DANS LES MEGAPLEX GUZZO, JUSQU'AU 15 JUILLET 2007. CONDITIONNEL À L'ACHAT D'UN BILLET D'ADMISSION. LIMITE D'UN SEUL BON PAR CLIENT, PAR VISITE. NE PEUX ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE OFFRE. CE BON N'A AUCUNE VALEUR MARCHANDE ET AUCUNE REPRODUCTION NE SERA ACCEPTÉE.

# ARTS ET SPECTACLES

## ARTS VISUELS

# Les aventuriers de l'île Sainte-Hélène



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE © Marie-Claude Bouthillier dans sa sculpture, intitulée *Étang*.

Amis partons sans bruit explorer les rives de la piscine de l'île Sainte-Hélène et celles de la Biosphère. Une vingtaine d'installations attendent d'être découvertes, mais attention, elles peuvent choquer. Et n'espérez pas vous consoler au nouveau Bar laitier, situé près de la sortie du métro: le choc subi pourrait vous enlever le goût de la crème glacée pour longtemps. Ce Bar laitier est l'œuvre du trio BGL, c'est l'installation la plus dérangeante.

### JOCELYNE LEPAGE

BGL fait partie des artistes à qui les commissaires Gilles Daigneault et Nicolas Mavrikakis ont demandé des œuvres inspirées des pavillons d'Expo 67, mais aussi de la folie de cette fête internationale. Cela s'appelle *Petits pavillons et autres folies*, un titre qui convient bien à la troisième exposition organisée par

Artefact Montréal dont la mission est de présenter des sculptures contemporaines dans des lieux fréquentés par le grand public. La première triennale d'Artefact eut lieu sur le mont Royal (2001), la deuxième, au canal de Lachine (2004).

Oublions le Bar laitier. Allons plutôt voir ce qui se passe derrière cette porte blanche installée dans le flanc d'une butte

près de la piscine. Qu'y a-t-il derrière? Une marmotte de taille humaine? C'est le secret de Catherine Bolduc. Cela s'appelle *Le bout du monde* et il y a un peu de Lewis Carroll là-dedans.

Sur les branches d'un arbre non loin de là, de mystérieuses protubérances accrochent l'œil. Sont-ce des champignons géants? Leurs formes évoquent des malformations génétiques, mais si on regarde bien, elles ressemblent aussi à une selle de cheval d'où sortent des bouts de souliers. Ce sont des œuvres d'Aganetha Dick. Elles sont faites de cire d'abeilles dont les motifs ont été exécutés par les abeilles elles-mêmes sur des formes créées par l'artiste de Vancouver. M<sup>me</sup> Dick, 75 ans, a reçu cette année un prix du Gouverneur général. Sa démarche artistique vaut d'être découverte.

Deux installations proposent des réflexions dans les deux sens du terme puisqu'elles font appel au miroir. Le petit pavillon conçu par Marie-Claude Bouthillier, *Étang*, est une invitation au vertige. Vous entrez dans une boîte tapissée de taches bleues sur fond blanc, ouverte sur le ciel qui se reproduit dans le plancher-miroir, et vous voilà dans une quatrième dimension. Le miroir de Martha Townsend, entouré d'un cercle en acier (*À ciel découvert*) repose sur l'herbe. De loin on dirait qu'un bout de ciel est tombé sur terre.

Il y a donc des installations que l'on peut considérer comme des pavillons, ainsi, ce labyrinthe de Mathieu Beauséjour, *Le Pentagone*, où nous sommes invités à faire des choses dont des voyeurs peuvent se délecter en regardant par des trous. Et d'autres qui se servent de la nature, ou encore de détails d'Expo 67 comme cette tour en bois dressée à côté du pavillon de la Corée, l'un des rares pavillons qui résiste au temps, avec le dôme géodésique de Fuller et le pavillon de la France devenu le Casino de Montréal. Sur cette tour qui évoque une sculpture africaine, Henri Sagna a greffé des insectes géants faits de matériaux recyclés et représentant des moustiques, fléau d'Afrique.

La photographe Caroline Hayeur propose quant à elle une réflexion sur ces événements gigantesques que sont les expositions universelles. Comme elle rentre de Shanghai qui se prépare à accueillir la prochaine, elle en a rapporté des photos qui montrent l'ampleur des démolitions et déplacements de populations que ces projets entraînent. Elle a mis les photos de Shanghai sur une clôture. Sur une autre clôture parallèle à la première, elle a placé des photos d'archives d'Expo 67. Les ressemblances entre les deux événements sont étonnantes. Qu'est-ce qu'on ne ferait pas pour le « progrès » ?

Voici donc un avant-goût de ce qui attend les visiteurs à l'île Sainte-Hélène. Apportez votre lunch et votre maillot de bain. Les enfants sont bienvenus. C'est gratuit. On peut se procurer un plan du parcours à suivre au stand d'Artefact à la sortie de la station de métro. L'événement, produit par le Centre d'art public, se poursuit jusqu'au 30 septembre.

Participants : Mathieu Beauséjour, Jacques Bilodeau, Catherine Bolduc, Diane Borsato, Marie-Claude Bouthillier, Alexandre David, Robbin Deyo, Aganetha Dick, Marion Galut, Trevor Gould, Peter Hasdell et Patrick Harrop, Caroline Hayeur, Mireille Lavoie, Mathieu Lefèvre, Samuel Roy-Bois, Henri Sagna, Stephen Scofield, Martha Townsend, Chi-Chien Wang.

Hydro Québec présente

**LE FESTIVAL DE Lanaudière 2007**

Musique, nature et enchantement!

30<sup>e</sup> anniversaire

en collaboration avec LA PRESSE DU 7 JUILLET AU 5 AOÛT À JOLIETTE

WWW.LANAUDIÈRE.ORG

### MOMENTS FORTS DE LA SAISON

**KENT NAGANO**  
ET L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

DEUX CONCERTS À L'AMPHITHÉÂTRE DE JOLIETTE

3<sup>e</sup> SYMPHONIE DE MAHLER, UN HYMNE À LA NATURE  
Samedi 21 juillet / 20 h

CONCERT GALAXIE

OPÉRA EUGÈNE ONÉGUINE DE TCHAIKOVSKI  
Samedi 4 août / 19 h

CONCERT JOLIETTE

Écoutez Kent Nagano présenter ses concerts au [www.lanaudiere.org](http://www.lanaudiere.org)

**ALAIN LEFÈVRE**  
CARTE BLANCHE AU PIANISTE

Vendredi 13 juillet / 20 h

CONCERT YAMAHA

SOLER : 3 sonates  
SCHUBERT : Drei Klavierstücke D 946  
RACHMANINOV : Études-Tableaux, op. 39  
PROKOFIEV : Toccata, op. 11

**BEETHOVEN : L'INTÉGRALE DES SYMPHONIES**  
SUR UN WEEK-END À L'AMPHITHÉÂTRE DE JOLIETTE

DIE DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE BREMEN  
PAAVO JÄRVI, direction

Vendredi 27 juillet / 20 h  
Symphonies n° 1, n° 2 et n° 3 « Eroica »

Samedi 28 juillet / 15 h  
Symphonies n° 4 et n° 5

Samedi 28 juillet / 20 h  
Symphonies n° 6 « Pastorale » et n° 7

Dimanche 29 juillet / 19 h  
Symphonies n° 8 et n° 9 « Ode à la joie »

CONCERTS CANIMAX l'union style Groupe financier

CONCERT Desjardins

**RABAIS DE 15 % POUR L'ACHAT DES 4 CONCERTS**

**SOUPER CHAMPÈTRE BEETHOVEN, VINS ET SAVEURS** – 28 et 29 juillet  
Un grand rendez-vous gourmand au Bistro SAQ, sur le site de l'Amphithéâtre. Chef et sommeliers-experts de la SAQ vous révèlent les secrets de leur art. Causerie avec Paavo Järvi.

### AUTRES RENDEZ-VOUS

**HOMMAGE À ÉDITH PIAF**

Dimanche 8 juillet / 14 h  
Amphithéâtre de Joliette

Angélique DURUISSEAU, accompagnée de son ensemble

1<sup>er</sup> prix du concours de chanson de Granby, Angélique Duruisseau fait siennes, pour notre plus grand bonheur, les chansons éternelles de la môme.

CONCERT Desjardins

**VIRTUOSES RÉUNIS AUTOUR DE JAMES EHNES**

Samedi 14 juillet / 20 h  
Amphithéâtre de Joliette

Solistes : violonistes James EHNES, Jonathan CROW, Olivier THOUIN, Laura ANDRIANI, Jing WANG et violoncelliste Denise DJOKIC

Ensemble instrumental sous la direction de Jean-Marie ZEITOUNI

VIVALDI / J. S. BACH / FAURÉ / BRITTEN / BIBER / HOLST

CONCERT ESPACE MUSIQUE 100.7

**TOURBILLON DE VALSES VIENNOISES**

Dimanche 15 juillet / 14 h  
Amphithéâtre de Joliette

SINFONIA DE LANAUDIÈRE  
Stéphane LAFOREST, direction

CONCERT Desjardins

**MARCO CALLIARI**  
VIVA LA CHANSON ITALIENNE!

Dimanche 22 juillet / 14 h  
Amphithéâtre de Joliette

Marco CALLIARI, accompagné de ses musiciens

Chansons italiennes extraites du disque « Mia dolce vita »

CONCERT Desjardins

TOUS LES DÉTAILS DISPONIBLES AU [WWW.LANAUDIÈRE.ORG](http://WWW.LANAUDIÈRE.ORG)  
BILLETTERIE ET PROGRAMME DE SAISON : 1 800 561-4343



« LE FILM LE PLUS AMUSANT DE DISNEY-PIXAR! »

« DEUX FOIS BRAVO. »

DES CRÉATEURS DE LES INCROYABLES

**RATATOUILLE**

Disney • PIXAR

Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films ou consultez [www.ratatouille.com](http://www.ratatouille.com)

« UN GRAND MOMENT DE CINÉMA POUR TOUS! »

« Petits et grands vont rire aux larmes devant cette amusante comédie. »

« Une comédie parfaite pour l'été. »

STEVE CARELL MORGAN FREEMAN

**Evan LE TOUT-PUISSANT**

© 2007 UNIVERSAL STUDIOS

**À L'AFFICHE!**

Consultez le Répertoire des Cinémas ou [www.universalpictures.ca](http://www.universalpictures.ca) pour l'horaire des films

**LE PLUS GROS COUP DE L'ÉTÉ!**

**PIRATES des Caraïbes**

JUSQU'AU BOUT DU MONDE

pirates.movies.com

Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films ou consultez [www.pirates.movies.com](http://www.pirates.movies.com)

N  
O E  
S

Croix-Rouge canadienne  
Division du Québec

En tout lieu. En tout temps.

1 800 592-7649  
[www.croixrouge.ca](http://www.croixrouge.ca)

SPECTACLES

**CLASSIQUE**  
**BASILIQUE NOTRE-DAME**  
 Frédéric Roberge, organiste: 19h.  
**ÉGLISE SACRÉ-CŒUR-DE-JÉSUS (1401, Ontario E.)**  
*Jephtha* (Handel). Chœur et orchestre du Festival baroque de Sherbrooke. Dir. Nicole Paiement: 15h.  
**VARIÉTÉS**  
**CASA DEL POPOLO**  
 Jason Sharp: 21h.  
**CENTRE DE LA NATURE (Laval)**  
 Chorale, à 18h30, Damien Robitaille, à 19h, Mauvais Sort, à 20h30, Florence K.  
**PARC PIERRE-LAPORTE (Greenfield Park)**  
 Suzie Villeneuve, à 19h45, Kra-Z-Noise, à 21h30, Adam Karch, à 22h15.

**LION D'OR**  
 Jean-François Groulx en quintette, à 20h, Follow Follow Sextet, à 21h30.  
**PARC JEAN-DRAPEAU**  
 Planet Smashers et The Saint Avia Cartel, Manu Chao, à 17h.  
**PARC STONEY POINT (Lachine)**  
 La Loi des Cactus: 13h30, Les 1001 tours de Monsieur Drôle, à 15h.  
**PARC SAINT-LOUIS (Lachine)**  
 Spectacle de Pascale Picard, à 20h30, Turn it on again, à 21h30.  
**PARC RAIMBAULT**  
 Nizar Tabcharani, à 19h30.  
**QUAIS DU VIEUX PORT DE MONTRÉAL**  
 Grand spectacle avec Boom Desjardins, Annie Villeneuve, Jeff Martin, Frédérick De Grandpré, Gage, Jeremy Fisher et plusieurs autres, à 20h.  
**SALA ROSSA**  
 Calvin Johnson + Julie Doiron + Brian Seger, à 20h30.

FLASH

Expo sur Lady Di

Une exposition de photographies, images vidéos et autres souvenirs de la vie de Diana Spencer est présentée depuis hier et jusqu'au début de l'année prochaine au palais de Kensington à Londres, où résidait la défunte princesse de Galles. Cette exposition constitue la plus importante collection de photographies et images de l'ex-épouse du prince Charles, selon les organisateurs. Elle s'ouvre à la veille du 46<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Diana. —AP



PHOTO YVON LATREILLE. FOURNIE PAR LE THÉÂTRE DES CASCADES. La pièce *Vacances de fous!* présentée au Théâtre des Cascades. Julie Ménard et François Chénier incarnent le jeune couple, le moins jeune étant joué par France Castel et Michel Laperrière. Les valeurs des uns semblent s'opposer à celles des autres, mais pas toujours, si on gratte un peu.

CÉLÉBRITÉS...



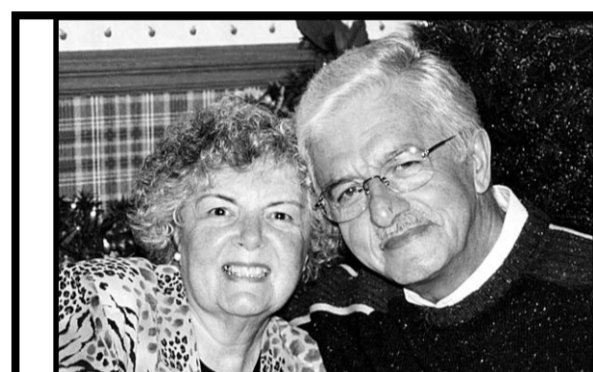
**LÉONCE MATHIEU**  
 Fête son 100<sup>e</sup> anniversaire de naissance.  
 Nous aimerions le féliciter et le remercier de l'amour qu'il a donné à ses enfants, à sa femme et à sa famille. Nous nous réunirons pour fêter cet homme d'amour. Vos enfants et votre famille qui vous aiment tant.



**BÉRANGÈRE (LAFOND) ARPIN**  
 Félicitations! 100 ans d'une vie remplie de bonheur et d'amour!  
 Avec votre ouverture d'esprit, votre sens de l'humour et votre grande gentillesse, vous avez su traverser le siècle en transmettant à nos cinq générations votre joie de vivre. De nous tous qui vous aimons. Heureux centenaire!



**MONIQUE LAFORTE ET JACQUES ROBILLARD**  
 50 ans de mariage – 29 juin 1957  
 Félicitations à un couple sans pareil!  
 De vos enfants Claude, Louise, Luc, Diane et Jocelyne, leurs conjoints et vos petits-enfants Ève, Maude, Laurence, Yan, Mathieu, Antoine, Éric, Philippe et Claude, qui vous aiment beaucoup!



**GHISLAINE GRÉGOIRE ET JEAN-PIERRE LOISELLE**  
 Félicitations pour votre 54<sup>e</sup> anniversaire de mariage.  
 De vos enfants Christiane, Céline, François, leurs conjoints et de vos 5 petits-enfants qui vous aiment tant.



**HUGO WÜRTELE**  
 Doctorat en Biologie moléculaire de l'Université de Montréal (Ph.D)  
 Mention d'honneur du doyen. Félicitations!  
 Papa et maman qui t'aiment et te souhaitent bonne chance pour la suite des choses.



**MARCELLE ET PAUL FRÉREAU**  
 Félicitations! 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage  
 Retrouvons-nous pour le brunch afin de souligner cet événement.  
 De vos enfants, petits-enfants, sœurs, frères, belles-sœurs et beau frère qui vous aiment



**MARIE GRATTON ET MARCEL CARON**  
 Félicitations pour leur 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage, le 5 juillet 2007,  
 de la part de vos enfants, de vos petits-enfants, de vos frères et sœurs ainsi que de vos ami(e)s. Longue vie à vous deux!



**MADELEINE GROULX LAFRENIÈRE**  
 Félicitations pour tes 50 ans de service!  
 Le 19 juin dernier, le conseil municipal de la ville de L'Assomption soulignait un événement des plus exceptionnels : les 50 ans de service de Madeleine Groulx Lafrenière. Après plus de deux quarts de siècle pour le même employeur, Mme Groulx Lafrenière, préposée au x comptes payables, prendra sa retraite le 13 juillet prochain.



**PIERRETTE D'ASTOUS ET JEAN-PIERRE VENDETTE**  
 BONNE RETRAITE  
 Syndicat des professeurs du collège Jean-Eudes



**ROLLANDE WILSON ET CHARLES JOUAN**  
 Ont célébré leur 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage le 24 juin 2007  
 Félicitations! De la part de leurs enfants et leurs petits-enfants.

THÉÂTRE D'ÉTÉ / Vacances de fous

Drôle de conflit de générations

JEAN BEAUNOYER  
 CRITIQUE

Le Théâtre des Cascades, qui aime bien présenter des histoires de couples ou de relations parents-enfants comme ce fut le cas pour *Parents à vie I* et *Parents à vie II*, nous propose un autre conflit de générations, cette année, avec *Vacances de fous*. Cette version québécoise d'une pièce américaine de Sam et Jeanne Bobrick raconte l'histoire d'une rencontre accidentelle, inattendue et surprenante entre deux couples qui ne sont manifestement pas faits pour s'entendre. Ces deux couples, l'un dans la trentaine, l'autre dans la cinquantaine, se retrouvent dans le même chalet pour un week-end prolongé à la suite d'une erreur de réservation. Dans un premier temps, le jeune couple offre à l'autre couple de quitter les lieux et de leur laisser la place, mais finalement on s'entend pour partager un repas bien arrosé et, au bout du compte, de partager le chalet.

Michel Laperrière campe le personnage d'un homme dans la cinquantaine qui défend encore les valeurs de l'ancienne génération, toujours amoureux de sa femme (interprétée par France Castel) après une union de 30 ans.

Le jeune couple, joué par Julie Ménard et François Chénier, ne semble pas partager les mêmes valeurs. Eux aussi sont amoureux mais pas question d'union officielle, de mariage: chacun est indépendant de l'autre.

Les deux hommes s'affrontent d'abord sur leurs goûts culinaires, leurs façons de vivre et de se distraire. Le plus vieux redoute les voyages et surtout les villes européennes comme Paris, avec ses toilettes insalubres et compliquées. Il n'aime pas trop le canard ni les vins trop chers que lui offre le plus jeune, mais qu'il accepte

quand même dans le cadre de ce souper bien arrosé où on finit par se dire ses quatre vérités.

La soirée qui devait être romantique pour les deux couples se transforme en thérapie pour ces personnes qui finissent par exprimer ce qu'elles ressentent et ce qu'elles veulent franchement. C'est ainsi qu'on apprend que la jeune femme interprétée par Julie Ménard ne désire rien d'autre que le mariage, après avoir vécu avec ce vieux couple pendant un long week-end. Le jeune homme qui a bien réussi sa carrière, ne semble pas être en mesure de réussir sa vie de couple puisqu'il a peur de s'engager, même s'il aime manifestement sa compagne. Celle-ci lui sert finalement un ultimatum: il devra lui promettre de l'épouser ou la quitter avant de sortir du chalet. Évidemment, on vous laisse la surprise d'apprendre la décision du jeune homme dans cette comédie dramatique fort sympathique et fertile en rebondissements.

Les gens dans la salle ont applaudi les comédiens et tout particulièrement France Castel, toujours aussi populaire auprès du grand public. En plus d'être talentueuse, elle est aussi fort généreuse et laisse beaucoup de place à Michel Laperrière, qui défend un long texte avec beaucoup d'énergie et de conviction. Il se démène autant qu'un Claude Michaud ou un Michel Forget sur scène et devrait attirer de plus en plus de spectateurs au Théâtre des Cascades. À condition de jouer à tous les ans dans ce théâtre dont il est le directeur artistique. Ce qu'il n'a pas fait l'an dernier et qui ne lui a pas porté chance, parce qu'il y a des traditions qu'il faut maintenir dans les théâtres en été...

*Vacances de fous*, au Théâtre des Cascades, les jeudis et vendredis, 20h, et le samedi, à 19h et 21h30, jusqu'à la fin de l'été.

FLASH

Deux écrivains allemands chez les SS?

Les écrivains allemands Martin Walser et Siegfried Lenz étaient inscrits au parti nazi NSDAP, a affirmé hier un porte-parole des archives fédérales allemandes,

démenti par les deux hommes de lettres. Des archives sur la «génération défense antiaérienne (DCA)», qui désigne des jeunes Allemands enrôlés pour la défense antiaérienne à la fin de la Seconde Guerre mondiale, font état de l'inscription des deux intellectuels au NSDAP, a déclaré Hans-Dieter Kreikamp, confirmant des informations de l'hebdomadaire *Focus* à paraître demain. — AFP

**"DEUX FOIS BRAVO"**  
 Richard Roeper et David Edelstein, critique invité / EBERT & ROEPPER

**LES ROIS DU SURF**  
 «version française de SURF'S UP»

SurfUp.com

VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX DIVERTISSEMENT QUARTIER LATIN	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ MONTRÉAL	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT COLOSSUS LAVAL	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT BROSSARD
MEGA-PLEX GUZZO MARCHÉ CENTRAL 18	MEGA-PLEX GUZZO PONT-VIAU 16	MEGA-PLEX GUZZO JACQUES CARTIER 14	MEGA-PLEX GUZZO TASCHEREAU 18
CINÉMA GALVINO TERREBONNE 14	CINÉMA GALVINO LANGELIER 6	CINÉMA GALVINO LACORDAIRE 16	CINÉMA GALVINO DEUX-MONTAGNES 14
CINÉMAS GUZZO STE-THÉRÈSE 8	CINÉMA GALVINO ST-EUSTACHE	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT LASALLE (Place)	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT ST-BRUNO
CINÉMA GALVINO AYLMER	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT GATINEAU	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ HULL	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT CARREFOUR DORION	CINÉMA TRIOMPHE LACHENAIE	CINÉMA LAURIER VICTORIAVILLE
CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	CINÉMA GALVINO ST-JÉRÔME	CINÉMA GALVINO JOLIETTE	CINÉMA GALVINO CHATEAUGUAY
CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉMA BIERMANS SHAWINIGAN	CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP

**À L'AFFICHE**

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CINÉMAS AMC LE FORUM 22	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT COLOSSUS LAVAL	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT COLISÉE KIRKLAND	MEGA-PLEX GUZZO MARCHÉ CENTRAL 18
MEGA-PLEX GUZZO SPHERETECH 14	LES CINÉMAS GUZZO DES SOURCES 10	MEGA-PLEX GUZZO TASCHEREAU 18	MEGA-PLEX GUZZO LACORDAIRE 16
CINÉMAS GALVINO CARR ANGRIGNON	CINÉMAS GALVINO CAVENDISH (Mail)	CINÉMAS GALVINO CÔTE-DES-NEIGES	CINÉMAS GALVINO STARCITÉ HULL

Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez le SonyPicturesReleasing.ca

**VOUS AVEZ UN ÉVÉNEMENT À CÉLÉBRER ?**  
 Soulignez-le!  
**LA PRESSE**  
 tous les dimanches dans *La Presse*

Composez le (514) 285-7274  
 appels interurbains (sans frais) 1 866 987-8363  
 celebrites@lapresse.ca

# voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

# voilà!

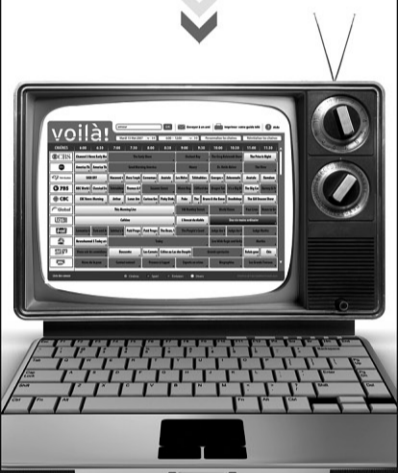
Votre guide télé...  
maintenant  
interactif!

Trouvez vos émissions  
favorites

Navigation dans les  
plages horaires

Sélectionnez vos  
chaînes préférées

Personnalisez  
votre guide



En exclusivité sur  
cyberpresse.ca/tele

cyberpresse.ca

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	BEV	VD	VDO
<b>SRC</b>	Le Téléjournal	Découverte / Galapagos - Le paradis en péril (3/3)	Et Dieu créa... Lafaque / Marcel est cobaye.	Pleins Feux / Les Acoustiques - Kevin Parent	Le Téléjournal	Le Canada en fête / Eva Avila, Gregory Charles, Feist	Voeux fédéraux / Jeux... (23:05)		112	4	4			
<b>TVA</b>	Le TVA 18 heures	L'École des fans / Marie Denise Pelletier	Bête et Surdouée	Désastres naturels	Tout pour toi	LIBELLULE (5) Avec Kevin Costner, Kathy Bates et Jacob Vargas. Un urgentologue reçoit des messages de l'au-delà provenant de son épouse morte dans un accident au Venezuela.		Le TVA (23:15)	115	7	7			
<b>TQS</b>	Rire et Délire	LE GRAND COUP DE MAX KEEBLE (5) Avec Alex D. Linz. Apprenant qu'il doit déménager dans quelques jours, un gamin se venge des indésirables de son école.		LES AIMANTS (4) Avec Isabelle Blais, Stéphane Gagnon et Sylvie Moreau. Une jeune femme éprouve une attirance irrésistible envers un jeune homme qu'elle prend à tort pour le fiancé de sa soeur.		Le Journal	Bleu	114	5	5				
<b>TQc</b>	Macaroni tout garni	Les nouvelles aventures de Lucky Luke	Belle et Bum / Laurence Jalbert, Guy Jodoin, Monica Freire	DocsPlus / Nestor et les oubliés		LE PONT DE LA RIVIÈRE KWAÏ (2) Avec A. Guinness. Des prisonniers de guerre anglais sont forcés par les Japonais de construire un pont dans la jungle. (21:56)		138	8	8				
<b>CBC</b>	Soccer / FIFA U-20: Japon - Écosse (17:00)		Soccer / FIFA U-20 World Cup: Canada - Chili		Sunday Night		...for Laughs	206	13	13				
<b>CTV-M</b>	CTV News	E.Spotlight	Concert for Diana on CTV		Cold Case		Law & Order: SVU	News	205	11	11			
<b>GBL-Q</b>	House, Home	Northern Mysteries	The Simpsons	King of the Hill	The Simpsons	American Dad	Family Guy	Brothers & Sisters	Driving TV	55	3	3		
<b>ABC</b>	ABC News	Ebert & Roeper	America's Funniest Home Videos		Extreme Makeover: Home...		Desperate Housewives		Alias	281	22	22		
<b>CBS</b>	News	CBS News	60 Minutes		Shark		Cold Case	Without a Trace	News	282	21	21		
<b>NBC</b>		NBC News	Dateline NBC		Princess Diana Tribute Concert		Law & Order	Law & Order: SVU	280	18	23			
<b>PBS-P</b>	BBC News	Foreign...	A Cemetery Special		Nature / A Mystery in Alaska		Mystery! / Foyle's War: Bleak Midwinter		PBS Previews: The War	BBC News	284	46	24	
<b>PBS-B</b>	Last... Wine	Office Gossip	Globe Trekker / Russia						In the Life	284	43	59		
<b>A &amp; E</b>	Gene Simmons Family Jewels / Six épisodes (17:00)		Gene Simmons Family Jewels						Confessions...	615	73	39		
<b>ARTV</b>	Nitro sur le plateau		Pour l'amour du country		Viens voir les comédiens		Grand Spécial français Juste pour rire 2006		143	31	31			
<b>BRAV</b>	...Liza Minnelli (17:00)		Arts & Minds		C.W. Jeffrys		A Painter's Odyssey		KINDERGARTEN COP (5) avec Arnold Schwarzenegger, Pamela Reed	620	72	34		
<b>CD</b>	Le Super Spectacle OLO		Docu-d / Les géants du surf		Docu-d / Voyage d'enfer		Dossiers FBI / Accident...		Détectives	129	20	20		
<b>CinePOP</b>	LE GANG DE L'OISEAU D'OR		SCREAMERS - L'ARMÉE SOUTERRAINE		L'INVASION DES PROFANATEURS				185	—	—			
<b>DISC</b>	MythBusters		Discovery Special... / Las Vegas		Revealing the Coffin / Egypt's New Tomb - King Tut's Mystery...		MythBusters / Firearms...		Las Vegas	520	37	37		
<b>EV</b>	Hakuna Matata / Zanzibar		50 heures de vacances		Paris... Québec...		Cap sur la Catalogne / Costa Brava		Inspiration / France D'Amour	Dans la roue	134	23	51	
<b>FC</b>	Phil (17:39)	Fight 29...	...Raven	Zoey (19:25)	Life (19:51)	Life... (20:38)	BLANK CHECK (6) avec Brian Bonsall, Karen Duffy ... (22:32)		(22:48)	556	—	67		
<b>FOX</b>	The Game	...Hates Chris	The Loop	King of the Hill	The Simpsons	The Loop	Family Guy	The Loop	Reba / Deux épisodes	Supernatural	283	36	46	
<b>HI</b>	Opération Survie / Fastnet...		Pare-chocs à pare-chocs		À la conquête de l'espace		JAG		Café: histoire de conquête	...de trains	133	25	53	
<b>HIST</b>	War behing the Wire (17:00)		The Great Escape		The Great Escape - Canadian...		THE GREAT ESCAPE (3) avec James Garner, Richard Attenborough		522	49	47			
<b>MMAX</b>	Génération 90 en rafale (12:00)						Les #1 du Canada		142	32	48			
<b>MP</b>	Matche-moi m'man... (15:00)		Top5.anglo	Top5.franco	Bienvenue chez les Barker		VJ recherchée MusiquePlus	La Prochaine Pussycat Doll	Nés sous...	141	30	30		
<b>MTL</b>	Noir de monde		Luso Montreal		Extreme Makeover: Home...		Polonia	In Montreal	Bangla TV	Paysage...	Teleritmo	207	14	14
<b>RDI</b>	Vivre ici	M.-Claude	Le Monde		Planète Prise		Découverte / Galapagos (2/3)		Le Téléjournal	Le Téléjournal	Téléjournal	129	19	19
<b>S+</b>	L.A. Enquêtes prioritaires		Les yeux d'Angela		Sans laisser de trace		Six pieds sous terre		Nip/Tuck	JOSÉPHINE...	132	24	52	
<b>SE</b>	... (16:55)		COMMENT MANGER DES VERS DE TERRE		BON COP, BAD COP		WALK THE LINE		180	—	—			
<b>SHOW</b>	Regenesis		MEN WITH BROOMS (5) avec Paul Gross, Molly Parker		...Boys		Billable Hours	THE MATRIX (3) avec Keanu Reeves		616	40	40		
<b>TFO</b>	1er Emploi	Volt	Panorama	Cinquième...	La musique en liberté		... (20:50)	Solos (21:40)	Hâl	Staline	137	—	—	
<b>TLC</b>	Big Medicine (17:00)		A New Face for Marie		Joined for Life: Abby & Brittany...		Incredibly Small: Kenadie's Story		The Small People in the World	Joined for Life...	521	39	27	
<b>TTF</b>	LA LÉGENDE DE... (17:00)		Kappa Mikey	Di-Gata	Billy...	Futurama	Les Simpson	Boondocks	South Park	Décalés...	Les Simpson	139	34	45
<b>TV5</b>	30 Millions...		Journal FR2	Questions pour un... champion		Vivement dimanche / David Hallyday		Mémoires de la terre		d.	Le Journal	145	15	15
<b>VIE</b>	Oui, je le veux!	...simplement	César...	Dre Nadia	Si un rêve...	L'espace...	30 Jours / ...antiviellissement		Plasticiens riches et célèbres	Guy Corneau	135	35	44	
<b>VOX</b>	Sans filtre		Vert tendre	Bonheur total	Livre Show	Université en spectacle	Baromètre	Parole et Vie	BoxeRock	—	9	9		
<b>VRAK</b>	Hannah Montana		HIGH SCHOOL MUSICAL - PREMIERS PAS SUR SCÈNE (5)		Tête première / Deux émissions		Degraasi Junior High		Réal-TV	140	16	16		
<b>Z</b>	Techno marine		Autopsie d'un désastre		Les Stupéfiants		Délire techno		BIENVENUE À GATTACA (4) avec Ethan Hawke	131	26	54		
<b>RDS</b>	Route... sport	Sports 30	NASCAR Coupe Nextel / Lenox Industrial Tools 300		Sports 30		Champ Car Mont-Tremblant 2007	123	33	33				
<b>SPN</b>	Baseball (16:00)		Sportsnet...	Jays...	Baseball / Yankees - Phillies		Sportsnet...	406	38	38				
<b>TSN</b>	Sportscentre		Boxing / Paul Malignaggi - Lovemore N'Dou		Sportscentre			400	28	28				

# voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

# voilà!

maintenant  
interactif sur  
cyberpresse.ca

Suivez  
**LE TOUR DE FRANCE**  
en direct et en  
exclusivité sur



À partir du 7 juillet  
www.canalevasion.com

Ne manquez pas  
la capsule vidéo  
quotidienne du

# TOUR DE FRANCE



sur  
cyberpresse.ca

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	BEV	VD	VDO
<b>SRC</b>	Le Téléjournal	Mr Bean	Des squelettes dans le placard	FranCoeur / Josée travaille.	Que le meilleur gagne		Bons baisers de France / Lise Dion, Michel Villeneuve, Dany Dubé, Holly Cole		Le Téléjournal	Des kiwis et des hommes		112	4	4
<b>TVA</b>	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Peter Mac Leod	Drôles de vidéos	Les Gags	Juste pour rire / Gala Martin Petit		Deux filles en vacances / Frédéric De Grandpré, Marie-Lise Pilote		Le TVA 22 heures	Juste pour rire en direct	Sucré Salé / Peter Mac Leod	115	7	7
<b>TQS</b>	Le Grand Journal (17:30)	Dominic et Martin	Sur le gril	Le monde de monsieur Ripley	CSI: NY / Marc enquête sur la mort d'une femme tombée en bas d'un pont.		Les Soprano / Une nouvelle recrue arrive tout droit d'Italie.		Le Journal du soir	110%	Histoires de camionneurs	114	5	5
<b>TQc</b>	Macaroni tout garni	Ramdam	Visite libre	Téléscience / Les batailles de l'or vert - Les enjeux de l'or vert	LE FACTEUR SONNE TOUJOURS DEUX FOIS (3) Avec John Garfield, Lana Turner et Cecil Kellaway. La femme et l'employé d'un garagiste deviennent amants et décident de supprimer le mari gênant.		Chroniques de la violence ordinaire		138	8	8			
<b>CBC</b>	CBC News at Six		Coronation	Soccer / FIFA U-20 World Cup: Congo - Autriche		The National		Soccer / FIFA	206	13	13			
<b>CTV-M</b>	CTV News		Access H.	eTalk	Criminal Minds		Canadian Idol		CSI: Miami	News	205	11	11	
<b>GBL-Q</b>	News	House, Home	ET Canada	E.T.	My Name is Earl	The Office	Age of Love		Without a Trace	ET Canada	55	3	3	
<b>ABC</b>	...Raymond	ABC News	...Raymond	Will & Grace	Wife Swap		Extreme Makeover		Supernanny	Sex... City	281	22	22	
<b>CBS</b>	News	CBS News	E.T.	New Adventure of Old Christine		2 1/2 Men	How I Met...	CSI: Miami		News	282	21	21	
<b>NBC</b>	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Age of Love / Deux émissions		Dateline NBC		280	18	23			
<b>PBS-P</b>	BBC News	Bus. Report	The Newshour	Antiques Roadshow / Reno, NV (2/3)	History Detectives / Continental Currency		Simon Schama's Power of Art / Bernini		BBC News	284	46	24		
<b>PBS-B</b>	The Newshour		World News	Profile					Bus. Report	284	43	59		
<b>A &amp; E</b>	Cold Case Files		CSI: Miami / Deux épisodes		The Sopranos				615	73	39			
<b>ARTV</b>	Les Belles Histoires des pays...		Vente...	Les Grandes Entrevues Juste pour rire		FJMJ 2006: Ba Cissoko		Portraits: Schumann	Nitro sur...	143	31	31		
<b>BRAV</b>	Street Legal		VEGAS VACATION (5) avec Chevy Chase, Beverly d'Angelo		THE FIRST WIVES CLUB (4) avec Goldie Hawn, Bette Midler		Law & Order		620	72	34			
<b>CD</b>	Mon oeil! / J'hais le golf		Biographies / Al Pacino		Superscience / ...Stonehenge		MacIntyre, journaliste...		Histoires de crimes	Témoins de...	129	20	20	
<b>CinePOP</b>	LA NUIT DU LENDEMAIN (18:25)		LES AILES DE LA COLOMBE		UN COWBOY DANS LA VILLE (21:45)				185	—	—			
<b>DISC</b>	How do...	Mean...	Daily Planet		MythBusters		American Chopper		Dirty Jobs	Daily Planet	520	37	37	
<b>EV</b>	BD Cités / Rennes		Biosphère / Mont Riding		Hakuna Matata / Kilimanjaro		Partons, la mer est belle!		Cap sur la Sicile / Sicile africaine	Les pieds...	134	23	51	
<b>FC</b>	So Little...	Zoey 101	...Raven	Smart Guy	Zack	Life...	Simple Rules	Sinbad Show	Popular	Simple Rules	556	—	67	
<b>FOX</b>	...70s Show	King, Hill	Simpsons	Seinfeld	Hell's Kitchen / Deux émissions		...Hates Chris	All of us	Girlfriends	283	36	46		
<b>HI</b>	Je m'en souviens		Chantiers / ...feu des raffineries		Opération Survie / Tchernobyl		JAG		SPEER ET HITLER: L'ARCHITECTE DU DIABLE		133	25	53	
<b>HIST</b>	Exhibit A	Things...	CSI: New York		Engineering and Empire		Re-Inventors	Things...	CSI: New York	Disasters of...	522	49	47	
<b>MMAX</b>	Style de star	Top5.franco	Top5.anglo	Max musique	Acoustiques / Sylvain Cossette		Clan Carter	L'Index...	Les 101 plaisirs inavouables		InfoMax	142	32	48
<b>MP</b>	MuchMusic Video Awards 2007		Présentation spéciale / Billy Talent		RockdeBabu		VJ recherchée MusiquePlus		Tatoués	141	30	30		
<b>MTL</b>	Tempesta d'amore		La Bella Vita	Seinfeld	Arte Mondo	From Egypt	La Caravane	Polonia	Sino Montreal	Ni Hao	The Insider	207	14	14
<b>RDI</b>	Journal FR2	Planète Prise 2	Journal RDI	D. Poirier	Russie: la terreur skinhead		Le Téléjournal	D. Poirier	Planète Prise 2	109	Le Téléjournal	129	19	19
<b>S+</b>	C.S.I.: Miami		Porté disparu		Les leçons de Josh		L.A. Enquêtes prioritaires		Six pieds sous terre	Sue Thomas	132	24	52	
<b>SE</b>	EMPLOYÉ DU MOIS (17:35)		OUI, JE LE VEUX... PAS! (19:25)		ROME 2		DOMINO		180	—	—			
<b>SHOW</b>	SWARM avec J. Gilsig (17:00)		SCREAMERS (5) avec Peter Weller, Jennifer Rubin		...Boys		G-Spot	Dead Like me		CSI: Crime...	616	40	40	
<b>TFO</b>	...génies	Canada...	Panorama	...des singes	La vie secrète des papillons		CEUX QUI M'AIENT PRENDRENT LE TRAIN (4) avec V. B. Tedeschi		Panorama	137	—	—		
<b>TLC</b>	Little People, Big World / Cinq émissions (17:00)		Big Medicine		...Brookhaven Obesity Clinic		Little People		521	39	27			
<b>TTF</b>	Les Simpson	Delilah...	6TEEN	Di-Gata...	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	Décalés...	La Clique	139	34	45
<b>TV5</b>	Questions	Journal FR2	Toute une histoire		Vie privée, vie publique / Rencontre avec Brigitte Bardot (19:55)		Grand Musée		Relais...	Le Journal	145	15	15	
<b>VIE</b>	Déco sur...	...Ménage	L'espace...	Manon...	Interventions miracles		Bosse, noces	L'espace...	Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	135	35	44
<b>VOX</b>	...animaux	ConneXion	Arshitechs...	Le Guide de l'auto	Sans filtre		Livre Show	Boom la vie	Louise à votre service	BoxeRock	—	9	9	
<b>VRAK</b>	Smallville		Ce que j'aime	...le trouble	Une grenade...	70	Les Frères Scott		Frank vs Girard	Radio Free...	Presserebelle	140	16	16
<b>Z</b>	La porte d'Atlantis		...nerdz	...c'est fait	Invasion		Doctor Who		La porte d'Atlantis	Monstres...	131	26	54	
<b>RDS</b>	Info Sports	Sports 30	Baseball / Twins - Yankees		Sports 30		Info Sports	Moto X	123	33	33			
<b>SPN</b>	Prime Time Sports		Baseball / Twins - Yankees		Baseball / Blue Jays - Athletics				406	38	38			
<b>TSN</b>	...the Record	Sportscentre	Classic Boxing		World Extreme Cagefighting		Sportscentre		400	28	28			